

arquitectura



1ER SEMINARIO INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA TEXTIL - ESPAÑA

1ST INTERNATIONAL TEXTILE ARCHITECTURE SEMINAR - SPAIN

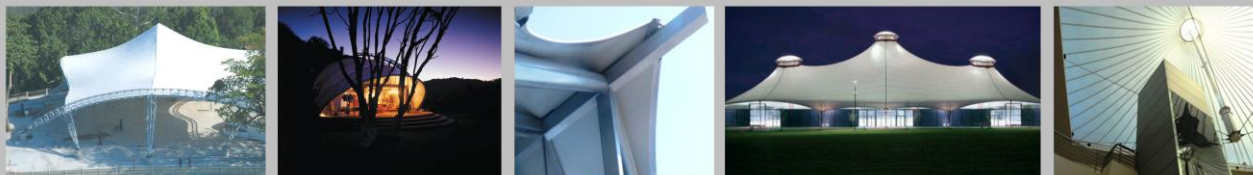
26 – 28 DE OCTUBRE DE 2011 / OCTOBER 26 – 28, 2011

ESCUELA DE ARQUITECTURA / SCHOOL OF ARCHITECTURE

UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA, TOLEDO, ESPAÑA



textil



programa

1 ____ MIÉRCOLES 26 DE OCTUBRE DE 2011 / WEDNESDAY, OCTOBER 26, 2011

- 08:00 – 09:00 **Registro y Desayuno / Registration and Breakfast**
- 09:00 – 09:15 **Apertura / Opening**
Universidad de Castilla-La Mancha
- 09:15 – 10:40 **Introducción a la Arquitectura Textil / Introduction to Textile Architecture**
Robert Off – *IMS & Anhalt University of Applied Sciences*
Alemania / Germany
- 10:40 – 11:00 **Descanso / Break**
- 11:00 – 12:00 **Fundamentos de Estructuras de Membranas / Basics on Membrane Structures**
Robert Off – *IMS & Anhalt University of Applied Sciences*
Alemania / Germany
- 12:00 – 12:20 **Descanso / Break**
- 12:20 – 14:15 **Diseño e Ingeniería de Estructuras de Membranas**
Design and Engineering of Membrane Structures
Iago González Quelle – *Universidad Politécnica de Cartagena*
España / Spain
- 14:15 – 15:30 **Comida / Lunch**
- 15:30 – 17:10 **Introducción al Programa ixForTen / Introduction to ixForTen Program**
Gerry Danza – *Anhalt University of Applied Sciences*
Alemania / Germany
- 17:10 – 17:30 **Descanso / Break**
- 17:30 – 18:20 **Análisis de Estructuras / Structural Analysis**
Gerry Danza – *Anhalt University of Applied Sciences*
Alemania / Germany
- 18:20 – 20:00 **Coctél de Bienvenida / Cocktail Reception**

2 ____ JUEVES 27 DE OCTUBRE DE 2011 / THURSDAY, OCTOBER 27, 2011

- 09:00 – 10:40 **Evolución de la Arquitectura Textil / Evolution of Textile Architecture**
Paolo Giugliano – *Mehler Technologies*
Alemania / Germany
- 10:40 – 11:00 **Descanso / Break**
- 11:00 – 12:00 **Propiedades Físicas y Mecánicas de Materiales**
Physical and Mechanical Properties of Materials
Heidrun Bögner-Balz – *Laboratory Blum, IMS & Anhalt University of Applied Sciences*
Alemania / Germany
- 12:00 – 12:20 **Descanso / Break**
- 12:20 – 14:15 **Pruebas de Laboratorio / Laboratory Test**
Heidrun Bögner-Balz – *Laboratory Blum, IMS & Anhalt University of Applied Sciences*
Alemania / Germany



14:15 – 15:30

Comida / Lunch

15:30 – 16:30

La Forma en la Arquitectura de Membranas – Enseñanza e Investigación

Form in Membrane Architecture – Teaching and Research

Günther Filz – University of Innsbruck

Austria / Austria

16:30 – 16:50

Descanso / Break

16:50 – 18:00

La Forma en la Arquitectura de Membranas - Casos de Estudio

Form in Membrane Architecture – Case Studies

Günther Filz – University of Innsbruck

Austria / Austria

3 ____ VIERNES, 28 DE OCTUBRE DE 2011 / FRIDAY, OCTOBER 28, 2011

09:00 – 09:50

Proyectos en Latinoamérica - Presentación / Latin American Projects - Presentation

Roberto Muñoz – Lonas Lorenzo

México / Mexico

09:50 – 10:40

Proyectos en Latinoamérica - Cubiertas de Estadios / Latin American Projects - Stadiums

Roberto Muñoz – Lonas Lorenzo

México / Mexico

10:40 – 11:00

Descanso / Break

11:00 – 12:00

Fabricación de Membranas / Membrane Manufacturing

Gustavo Ramírez – IMS España & Carpatec

España / Spain

12:00 – 12:20

Descanso / Break

12:20 – 13:10

Conclusiones / Conclusive Remarks

Robert Off – IMS & Anhalt University of Applied Sciences

Alemania / Germany

13:10 – 14:15

Información acerca del Programa de Máster en Estructuras de Membranas

Master Program in Membrane Structures - Information

Robert Off – IMS & Anhalt University of Applied Sciences

Alemania / Germany

14:15 – 15:30

Comida / Lunch

15:30 – 16:30

Traslado a las instalaciones de Carpatec en Madrid (actividad opcional)

Transfer by bus to Carpatec in Madrid (optional activity)

16:30 – 17:30

Visita a las instalaciones de Carpatec en Madrid (actividad opcional)

Visit to Carpatec's manufacturing facility in Madrid (optional activity)

Gustavo Ramírez – IMS España & Carpatec

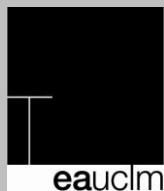
16:30 – 17:30

Fabricación e Instalación de Membranas de Menor Tamaño (actividad opcional)

Manufacturing and Installation of Small Membranes (optional activity)

Gustavo Ramírez – IMS España & Carpatec

programa





Profesor Dr. Arquitecto Robert Off + Anhalt, Universidad de Ciencias Aplicadas, Dessau, Alemania & IMS. Profesor creador y Director del primer programa de Maestría en Arquitectura Textil, así como de su asociación con el IMS (*Institute for Membrane and Shell Technologies*), donde es el actual Director. Ha enseñado teoría de arquitectura y de estructuras de membrana en la Universidad de Augsburg, Alemania; estableció una práctica de consultoría de arquitectura; y ha impartido clases en desarrollo de bienes raíces, y seminarios en universidades en Hannover, Alemania y Dhaka, Bangladesh. Diplomado en Arquitectura por la Universidad de Ciencias Aplicadas de Augsburg, Alemania y la Universidad Técnica de Berlín, obtuvo también Doctorado en esta última. Entre otros, tiene amplia experiencia en empresas de arquitectura, membresía en la Cámara Bávara de arquitectos, y una patente en métodos de construcción de membranas de compuestos. *Professor creator and Principal of the world's first Master program in Textile Architecture, as well as its association with IMS (Institute for Membrane and Shell Technologies) where He is the current Director. Has taught architectural theory and membrane structures at the Augsburg University, Germany; established an architecture consulting practice; and has lectured on real estate development, as well as seminars at universities in Hannover, Germany and Dhaka, Bangladesh. Holds a Degree in Architecture from the University of Augsburg, as well as Degree in Architecture and PhD from the Technical University of Berlin. Among others, accounts with an extensive experience in architectural firms, membership in the Bavarian Chamber of Architects, and a patent in "composite membrane-foam building method".* Robert.Off@ims-institute.org



Ingeniero Iago González Quelle + Universidad Politécnica de Cartagena, España + QL Ingeniería Profesor asociado en el Departamento de Estructuras y Construcción de la Universidad Politécnica de Cartagena, España. Desde el año 2010 dirige la empresa QL Ingeniería, oficina de proyectos especializada en ingeniería de estructuras. Previamente, su actividad profesional se desarrolló en diversas empresas de consultoría especializadas en diseño y cálculo de estructuras como Pondio Ingenieros y Fhecor Ingenieros Consultores. Es Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos por la Universidad de La Coruña, y tiene Máster en *Membrane Structures* por la *Anhalt University of Applied Sciences* en Alemania.

Associate Professor at the Departamento de Estructuras y Construcción de la Universidad Politécnica de Cartagena in Spain. Since year 2010 directs the Spanish Company QL Ingeniería, which specializes in Structures Engineering. Previously, his professional career developed within various consulting firms specialized in structural design and computation, such as Pondio Ingenieros, and Fhecor Ingenieros Consultores. Has an Engineering degree in Ingeniería de Caminos, Canales y Puertos from the Universidad de La Coruña, Spain; and a Master degree in Membrane Structures from the Anhalt University of Applied Sciences in Germany. i.gonzalez@qlingenieria.com



Profesor Dr. Arquitecto Gerry Danza + Anhalt, Universidad de Ciencias Aplicadas, Dessau, Alemania & IMS & TSI / ixForTen. Profesor de *Computer Software* en la Universidad de Anhalt, Alemania, y autor del Software *ixForTen 4000* para el análisis de estructuras de membranas. Ha sido colaborador en el Instituto de Construcción de la Universidad de Arquitectura en Nápoles, Italia. Además, consultor para la empresa Soft Lab s.r.l. en el desarrollo de paquetes FEM para estructuras de concreto y acero, gerente de proyecto del FEM Software *IperSpace*, y cofundador asociado de *Baku Group Arquitectos*. Licenciado en *Maturita Artística* y Diplomado en Arquitectura. Cuenta con amplia experiencia

en seminarios y talleres internacionales en coberturas textiles, diseños de estructuras de tensados, etc. / Professor of Computer Software at the Anhalt University, Germany, and author of the Software ixForTen 4000, for the analysis of membrane structures. He has worked with the Construction Institute of the University of Architecture in Naples, Italy. Also, as consultant to the company Soft Lab s.r.l., in the field of FEM package development for concrete and steel structures, project manager for FEM Software IperSpace, and associate cofounder of Baku Group Arquitectos. Has a Bachelor's degree in Maturita Artística and a degree in Architecture. Accounts with ample experience in international workshops in textile roofing, design of tensile structures and corporate quality. gerry@forten32.com



Ingeniero Paolo Giugliano + Mehler Technologies. Responsable del área de Arquitectura Textil en la empresa alemana Mehler Technologies. Ha estado involucrado en el negocio de la construcción durante más de 14 años, y ha trabajado para empresas líderes en el ramo de la construcción de membranas, bien sea como gerente de instalación, líder de proyectos, y director de ventas. Adicionalmente a su gran conocimiento en Arquitectura Textil, es experto en el cálculo de costos para la determinación de marcos de inversión de capital en planeación de proyectos y gerencia. *Head of Textile Architecture at the*

German company Mehler Technologies. Has been involved in the construction business for over 14 years, working for leading companies in the field of membrane construction, as installation manager, project leader and sales director. In addition to his extensive knowledge of Textile Architecture, He is an expert in cost assessment for capital expenditure frameworks, in project planning and management. p.giugliano@mehler-technologies.com



Profesora Dr. Ingeniera Heidrun Bögner-Balz + Labor Blum. Especialista en el campo de membranas, y en control y garantía de calidad en Labor Blum (*Laboratorium Blum* en Stuttgart, Alemania). Es también miembro del cuerpo directivo de Tensinet, asociación en la cual ocupa el cargo de Vicepresidente. Diplomada en Ingeniería Civil por la Universidad de Stuttgart, Alemania. Cuenta con una amplia experiencia en publicaciones especializadas en materiales, métodos de pruebas, estándares, y fabricación en el campo de las estructuras de membranas, entre otros. / *Specialist in the field of membranes, and control and quality assurance in Labor Blum (Blum Laboratorium in Stuttgart, Germany), and member of the Board of directors of Tensinet, association in which she serves as Vice-president. Holds a degree in Civil Engineering from the University of Stuttgart, Germany. Has extensive experience in publications about materials, test methods, standards, and manufacturing in the field of membrane structures, among others.* H.Boegner@labor-blum.de



Arquitecto Dr. & M.S. Ing. Günther Filz + Universidad de Innsbruck, Austria. Profesor asociado de Arquitectura en la Universidad de Innsbruck, Austria. Principales áreas de investigación: Sobre todo estructuras de membranas, además de procesos automáticos de organización, y pesos ligeros. Entre otros, trabajó con la firma *Eisenman Architects* de Nueva York, EE.UU. Colaborador del *IMS (Institute for Membrane and Shell Technologies)* de Alemania, y miembro del equipo de *Kobe Institute for Structure and Design* de Austria. Tiene Diploma y PhD en Arquitectura por la Universidad de Innsbruck, Austria, y un Máster en Ingeniería de Estructuras de Membranas por *Anhalt University of Applied Sciences* de Alemania. / *Associate Professor of Architecture at the University of Innsbruck, Austria. Main fields of research; primarily membrane structures, self organizing processes, and lightweight. Among others, worked at Eisenman Architects, New York, USA. Collaborator to the IMS (Institute for Membrane and Shell Technologies) of Germany, and member of the Kobe Institute for Structure and Design of Austria. Holds a Degree and a PhD in Architecture from the University of Innsbruck, Austria, as well as a Master of Engineering "Membrane Structures" from the Anhalt University of Applied Sciences, Germany.* guenther.filz@uibk.ac.at



Licenciado en Arquitectura & M.S. Ing. Roberto Muñoz + Lonas Lorenzo. Director de proyectos de Arquitectura Textil para la empresa mexicana Lonas Lorenzo. Ha participado en diversos seminarios internacionales en tenso estructuras, arquitectura deportiva, y Arquitectura Textil. Licenciado en Arquitectura por la Universidad de Guadalajara, México; tiene también un Máster en Ingeniería de Estructuras de Membranas por *Anhalt University of Applied Sciences* de Alemania. / *Project Director of Textile Architecture at the company Lonas Lorenzo in Mexico. Has taken part in various international seminars in topics such as membrane structures, sports architecture, and Textile Architecture. Accounts with a Bachelor's degree in Architecture from the Universidad de Guadalajara, Mexico, as well as a Master of Engineering "Membrane Structures" from the Anhalt University of Applied Sciences, Germany.* robertom@lonaslorenzo.com.mx



Licenciado en Ciencias Económicas & M.S. Ing. Gustavo Ramírez Lares + Carpatec & IMS España. Fundador y director de la empresa española Carpatec, y representante en España del *IMS*. Como especialista en diseño, planeación e implementación de proyectos y soluciones de Arquitectura Textil, enfoca su actividad también en el desarrollo sostenido de la industria. Diplomado en Ciencias Económicas por la Universidad Católica Andrés Bello, Caracas, Venezuela; tiene también un Máster en Dirección de Empresas por La Universidad Politécnica de Madrid, y un Máster en Ingeniería de Estructuras de Membranas por *Anhalt University of Applied Sciences* de Alemania. / *Founder and Director of the Spanish company Carpatec, and IMS representative in Spain. As specialist in design, planning and implementation of Textile Architecture projects and solutions, He also focuses his activities on the sustained development of the industry. Holds a Bachelor's degree in Business Administration from the Universidad Católica Andres Bello, Caracas, Venezuela; an MBA from the Universidad Politécnica de Madrid; and a Master of Engineering "Membrane Structures" from the Anhalt University of Applied Sciences, Germany.* gustavo@carpatec.com



info general



Tema / Topic	El universo actual de la Arquitectura Textil. La planeación, diseño y cada vez más frecuente incorporación de estructuras de membranas de alta tecnología en la arquitectura moderna. Asimismo, la creciente importancia y popularidad de esta industria global. / <i>The current world of Textile Architecture. The planning, design, and increasingly frequent inclusion of high-tech membrane structures within the modern architecture. Likewise, the rising importance and popularity of this global industry.</i>
Contenido / Content	Revisión detallada de diversos aspectos de la Arquitectura Textil tales como la evolución de la industria; fundamentos, diseño e ingeniería de estructuras de membranas; aplicación del programa ixForTen; análisis de estructuras, y propiedades físicas y mecánicas de materiales; y pruebas de laboratorio, entre otros. Además, el diseño funcional y armónico de las formas en la Arquitectura Textil y la aplicación real en la producción de estructuras de membranas a través de la descripción de proyectos internacionales que incluyen aquellos con especialidad en coberturas de estadios deportivos. Finalmente, el encuentro incluye una visita opcional a las instalaciones de la empresa Carpattec en Madrid, conjuntamente con una demostración de producción e instalación de membranas de pequeña escala. / <i>Comprehensive review of various aspects of the Textile Architecture, such as the evolution of the industry; fundamentals, design and engineering of membrane structures; introduction to ixForTen; structural analysis, physical and mechanical properties of materials and Lab test, among others. In addition, the functional and well-balanced design of forms in Textile Architecture and the actual implementation in the production of membrane structures, through the depiction of International projects including those specializing in stadium tensile architecture. Finally, the Seminar includes an optional visit to the manufacturing site of Carpattec in Madrid, along with a demonstration on production and installation of small membranes.</i>
Audiencia / Audience	Arquitectos, ingenieros, arquitectos paisajistas, urbanistas, empresarios y profesionales, estudiantes, u otros interesados en la dinámica y el desarrollo de la Arquitectura Textil. / <i>Architects, engineers, landscape architects, urban planners, entrepreneurs and professionals, students, and/or others interested in the dynamics and the development of the Textile Architecture.</i>
Patrocinador Principal Main Sponsor	Mehler Technologies, Alemania / <i>Germany</i>
Otros Patrocinadores Additional Sponsors	Escuela de Arquitectura de la Universidad de Castilla-La Mancha, <i>Anhalt University of Applied Sciences</i> , Tensinet, IMS (<i>Institute For Membrane And Shell Technologies</i>), ixForTen 4000, y Carpattec.
Organizador Event Organizer	IMS España – Gustavo Ramírez + (34) - 91 813 51 63 - admin@rapiz.es
Costo Individual Individual Fee	€ 250 para profesionales / <i>€ 250 for professionals</i> € 125 para estudiantes (50% de descuento) / <i>€ 125 for students (50% discount)</i> Sin costo para estudiantes actualmente registrados en eaucim o en Anhalt <i>No cost to students currently enrolled at eaucim and/or Anhalt.</i>
Comidas / Meals	La recepción y las comidas están incluidas en el costo. / <i>Evening reception and meals are included in the individual fee.</i>
Actividad Opcional Optional Activity	El transporte a la actividad opcional en Carpattec, organizado por esa empresa. <i>Transfer to optional activity at Carpattec organized by the company.</i>
Idiomas / Languages	Idioma Español con presentaciones <i>Power Point</i> adicionales en Inglés y viceversa. / <i>Spanish Language with additional Power Point presentation in English and vice versa.</i>
Otros / Others	Cualquier cancelación recibida por escrito tres semanas antes del seminario estará sujeta a una retención del 15% del costo. Para cancelaciones de última hora no habrá reembolsos. Un número limitado de asientos podría estar disponible con registro en el evento. / <i>Cancellations received in writing three weeks prior to the Seminar will be subject to a deduction of 15% of the applicable fees. For later cancellations or no-shows, there will be no refunds. A limited number of "walk-in" seats might be available upon registration at the event.</i> Programa sujeto a cambios / <i>Program subject to changes</i>